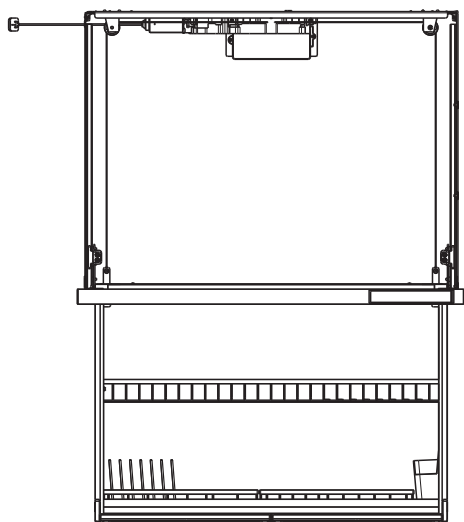




本说明书以JUG-090ZW72CN为例

Panasonic®

安装 · 使用说明书

产品名称	型号
电动升降收纳篮	JUG-090ZS71CN
电动升降碗篮	JUG-090ZW71CN
电动升降沥水篮	JUG-090ZW72CN

另附保修证

衷心感谢您购买Panasonic产品。

- 请认真阅读此安装·使用说明书后，正确安装、使用本产品。
- 安装、使用前请务必仔细阅读“安全注意事项”（第2~3页）。
- 请在阅读后妥善保管此安装·使用说明书，以备日后需要时查阅。
- 本安装·使用说明书中：
JUG-090ZS71CN 简称为“收纳篮”；
JUG-090ZW71CN 简称为“碗篮”；
JUG-090ZW72CN 简称为“沥水篮”；
- 本安装·使用说明书为收纳篮/碗篮/沥水篮共用的说明书，不能共用的部分已在文中标注。未标型号的插图以沥水篮为例。
- 电路施工应遵守当地布线规程。配线施工必须由取得专业资格认定的专业人员实施。
- 若因未按安装·使用说明书所示方法安装或安装时未使用指定部件而造成事故或伤害时，本公司概不负责。另外，由于此类安装而导致故障发生的，均不属于保修范围。
- 安装后（通电后）请确认产品运行情况。在交由顾客时（开始使用时），若因调试或电源问题无法正常运行时，请处理完毕后再结束安装。
- 若说明书与实物不符，均以实物为准。

执行国家标准：GB 4706.1-2005
执行企业标准：Q/PAPCN BLBD012-2021

目次

● 安全注意事项	2
● 各部位名称	4
● 附属品	5
● 产品尺寸图	6
● 安装前的准备	7

安装前

● 安装方法	8-10
● 安装后的确认	11

安装方法

● 使用上的请求	12
----------------	----

使用前

● 使用方法	13-14
--------------	-------

使用方法

● 保养	15
● 故障判断	16
● 规格	17

必要的时候

安全注意事项

请务必遵守

为避免造成人身危害或财产损失，请务必遵守以下内容。

■ 按错误使用时造成的危害或损害的程度区分，可分为以下等级。



警告

表示如不可避免，则可能导致死亡或严重伤害的某种潜在危害情况



注意

表示如不可避免，则可能导致轻微或中度伤害的某种潜在危害情况

■ 用以下图示来分别说明希望遵守的内容。



此符号表示不能进行，即“禁止”的内容。



此符号表示务必执行，即“强制”的内容。



警告

禁止自行对本产品进行拆卸、修理、改造



可能导致火灾、触电、受伤。
维修请联系Panasonic客户咨询服务中心

禁止向本产品泼水、洒水



可能导致短路触电。

禁止将打火机、香烟等火源及挥发性起火源靠近本产品



可能导致受热变形及火灾。

禁止损坏、加工、强行弯曲、拉伸、扭绞、捆扎电源线



可能使电源线破损，导致过热、火灾、触电。
→如果电源线、电源插头损坏，为了避免危险，必须由本公司指定的维修人员更换。

禁止在断路器未断开时，随意放置裸线（安装时）



可能导致触电。
必须对电线的带电部进行绝缘处理。

本产品不能由儿童或有身体、感官或精神缺陷的人或缺乏经验知识的人使用



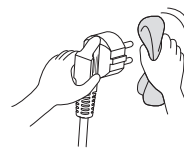
除非有负责他们安全的人对其进行监督和指导。

须正确使用电源线和电源插头

- 须单独使用额定10 A · 交流220 V的插座
- 电源插头必须切实插入到底部
- 插拔电源插头时须手持插头本体（不可手持电源线）
- 须定期除去电源插头上的灰尘
- 如电源线、电源插头损坏，为了避免危险，必须由本公司指定的维修人员更换



以免触电或引起火灾。



须确保电源插座的接地连接良好



以免发生故障和漏电时触电。
→请委托专业人员进行接地作业。

须确保安装本产品的柜体固定牢靠，能承受预期负重



避免倾倒、掉落导致受伤。

产品发生异常时，须立即停止使用，并拔下电源插头



以免冒烟、起火或触电。
→请立即委托售后服务进行检修。

取下电源线时，必须先拔下插头（安装时）



避免触电。
必须对电线的带电部进行绝缘处理。

保养时，请切断电源后再进行相关操作



以免受伤或触电。

! 注意

本体和柜门的安装、拆卸应由2名施工人员进行

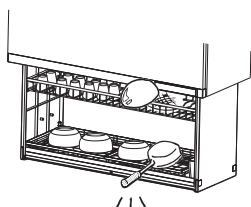


避免掉落导致受伤。

不可放置过多及尖锐的物品，物品叠放应整齐。



避免物品掉落导致人体受伤。



按键及照明部位等电气部品不可接触洗涤剂或水



可能导致短路或触电。

不可用湿手触摸按键或照明部位



可能导致触电。

将本产品安装到柜体上时，必须用专用挂钩安装固定



避免倾倒、掉落导致受伤。

必须使用指定的螺丝



避免产品倾倒、掉落导致受伤。

必须使用螺丝刀固定螺丝。注意不要拧得过紧，防止螺丝打滑破损。

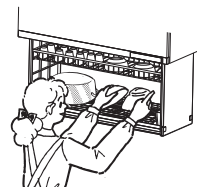


避免产品倾倒、掉落导致受伤。

升降过程中请勿将手伸入机器或取放物品。



避免手部卡入机器导致受伤。



不可直视亮起的发光部位。



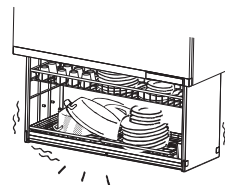
避免眼部受伤。

请勿超过最大载重量使用。



避免物品落下导致人体受伤。

- 最大负载不大于20 kg。



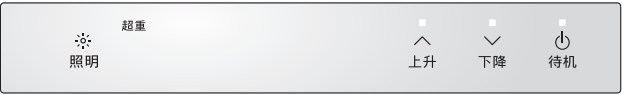
各部位名称

※图示为单品状态。

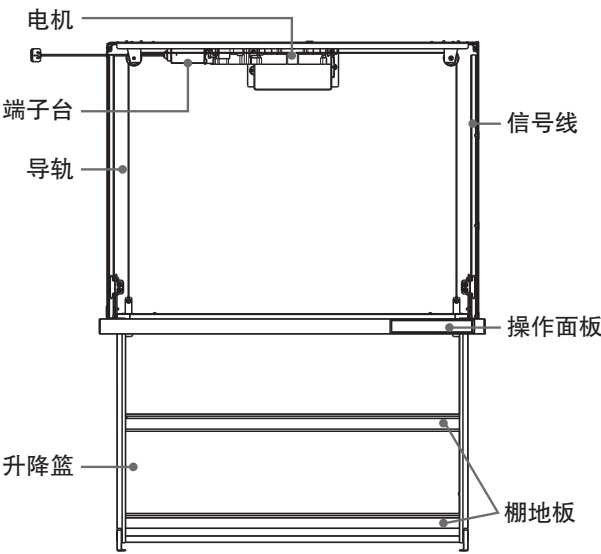
■操作面板



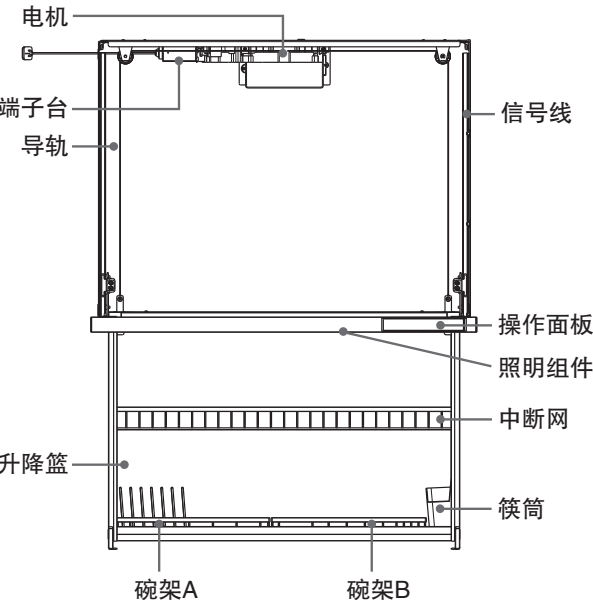
收纳篮



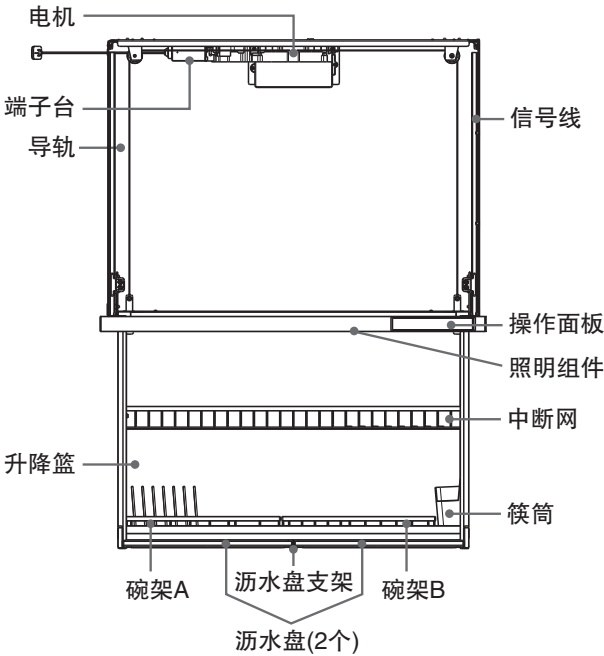
碗篮/沥水篮



【 收纳篮 】



【 碗篮 】



【 沥水篮 】

附属品

●请确认附属品是否齐备。

部 件	数量
安装・使用指南 	1
纸模 	2
锁紧螺丝 	2
尖尾自攻螺丝 	36
固定夹 	5
挂钩 	2
塞片 	6
柜门门板固定件 	2

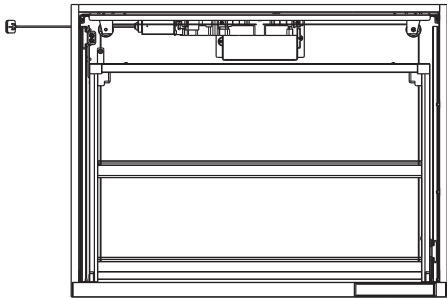
产品尺寸图

安装在木板强度符合国家标准的柜体内
适用于厚度为16/18的柜门，安装空间如下表

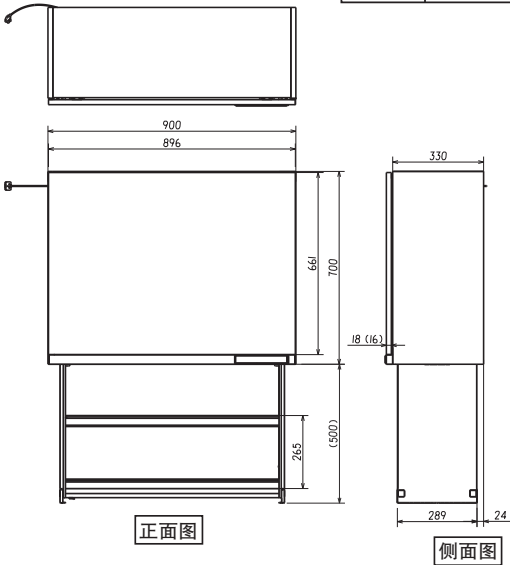
[单位：mm]

宽度L	864 ~ 868 (柜体内部安装尺寸)
高度H	700
厚度W	330 (不含柜门)

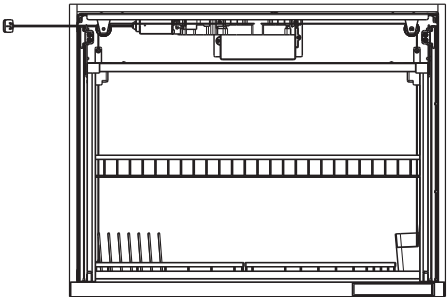
【 收纳篮 】



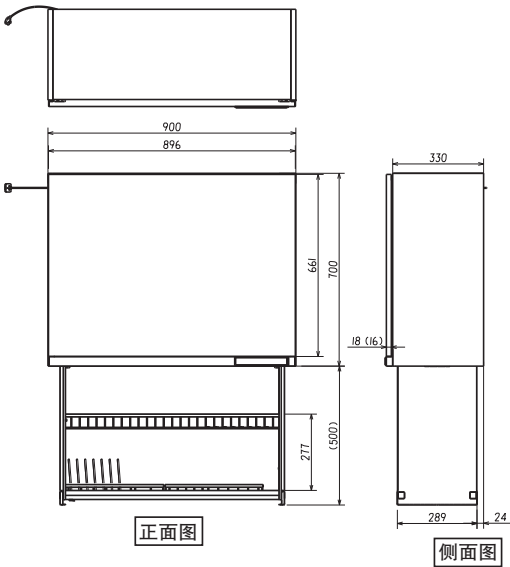
※安装状态（柜门取下）



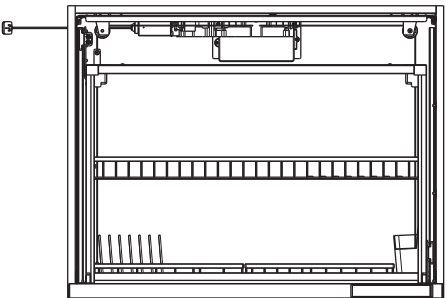
【 碗篮 】



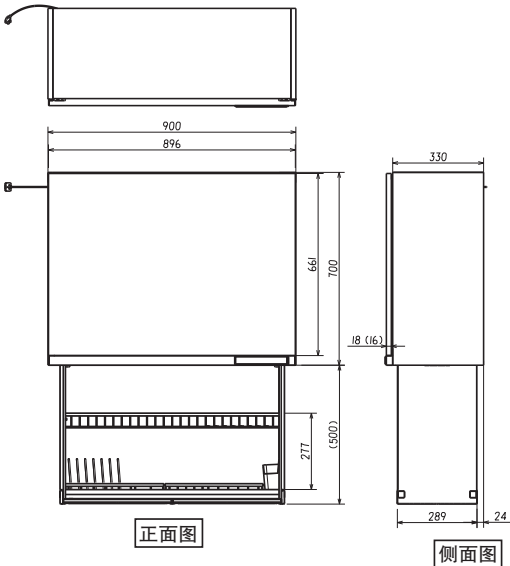
※安装状态（柜门取下）



【 沥水篮 】



※安装状态（柜门取下）



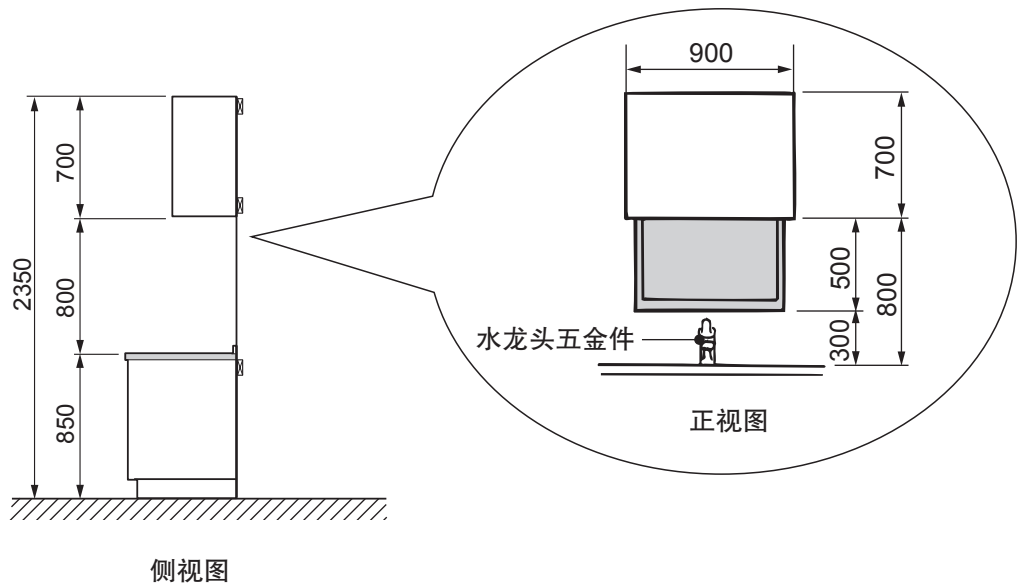
安装前的准备

拜托事项

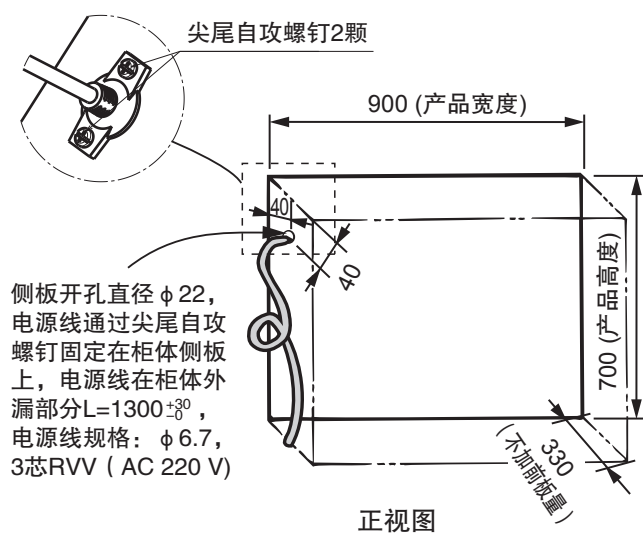
确认墙壁无倾斜等，确保水平、垂直状态。
若墙壁倾斜，则可能导致升降架倾斜，无法顺利升降。

■安装尺寸

[单位：mm]



■将电源线引进电气配线位置。



警告

配线施工必须由具有电气施工资质的人员进行



无资质施工可能会导致事故发生。

注意事项

- 电源线安装完后，进行拉、拔、按的动作，确认端子已接插到位。
- 插座必须紧邻本产品，且安装完本产品后能随手可及。本机安装好后，若无法直接接触及插头，必须安装可触及的全相的电路开关，该开关应为符合布线规定的固定布线开关。

安装方法

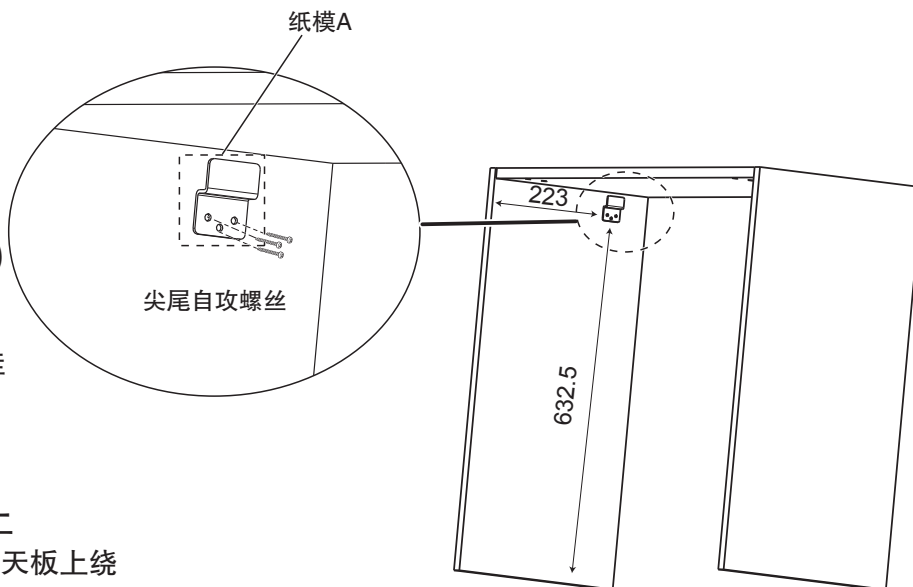
[单位: mm]

注意事项 必须确保产品在水平、垂直状态下安装。(未在水平、垂直状态时无法正常升降。) 因产品可能带有锋利的边缘, 安装时务必配戴手套。

1 产品固定

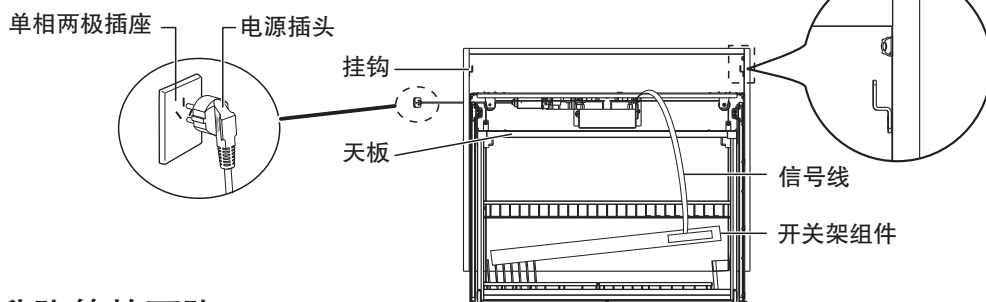
1. 挂钩的固定

- 将纸模A粘贴在柜体侧板的指定位置
(具体位置按照纸模A)
- 按照纸模A上的提示, 使用尖尾自攻螺丝将挂钩固定在柜体侧板上
(左/右侧两处 6颗)



2. 将产品放置在挂钩上

将开关架组件及信号线从天板上绕出后将本体放置在挂钩上。



3. 升降篮的下降

将插头插入插座接通电源
按下操作面板的“下降”
按钮, 使升降篮下降至下
限位置。



注意

确认螺丝是否切实固定



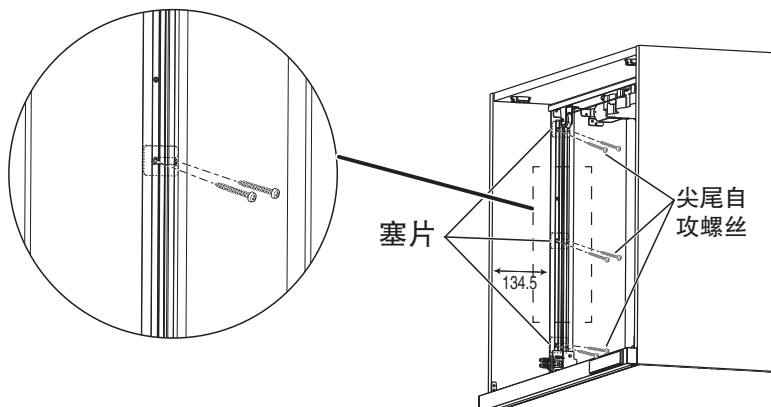
避免掉落导致受伤。

4. 固定导轨

通过尖尾自攻螺丝将导轨固定在柜体侧板上。
(左/右侧两处各6颗)

要求

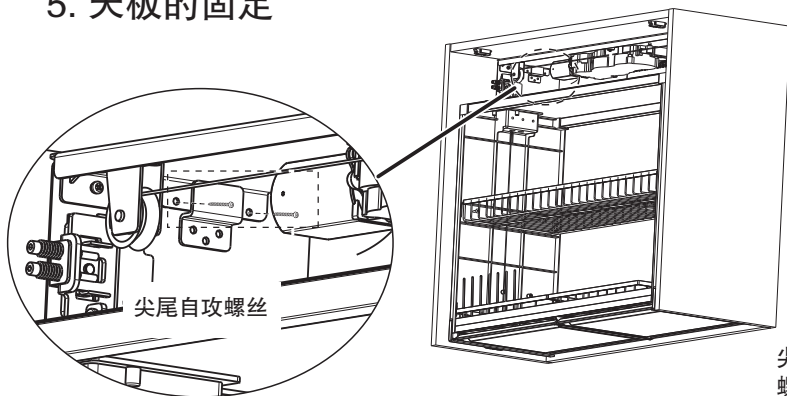
将导轨与柜体侧板距离调整为134.5 mm后, 通过尖尾自攻螺丝将导轨固定在柜体侧板上, 当柜体侧板厚度选用16 mm时, 在导轨与侧板之间固定尖尾自攻螺丝处增加塞片后, 再拧紧尖尾自攻螺丝。塞片安装方式如右图, 缺口处朝内侧, 放置在固定尖尾自攻螺丝处数量左右各3片。



安装方法

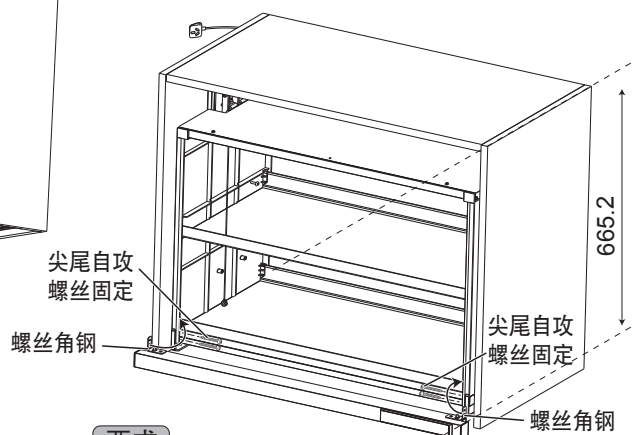
[单位: mm]

5. 天板的固定



导轨固定完成后, 通过尖尾自攻螺丝将天板固定在柜体侧板上
(与纸模孔对齐左/右侧两处 4颗)

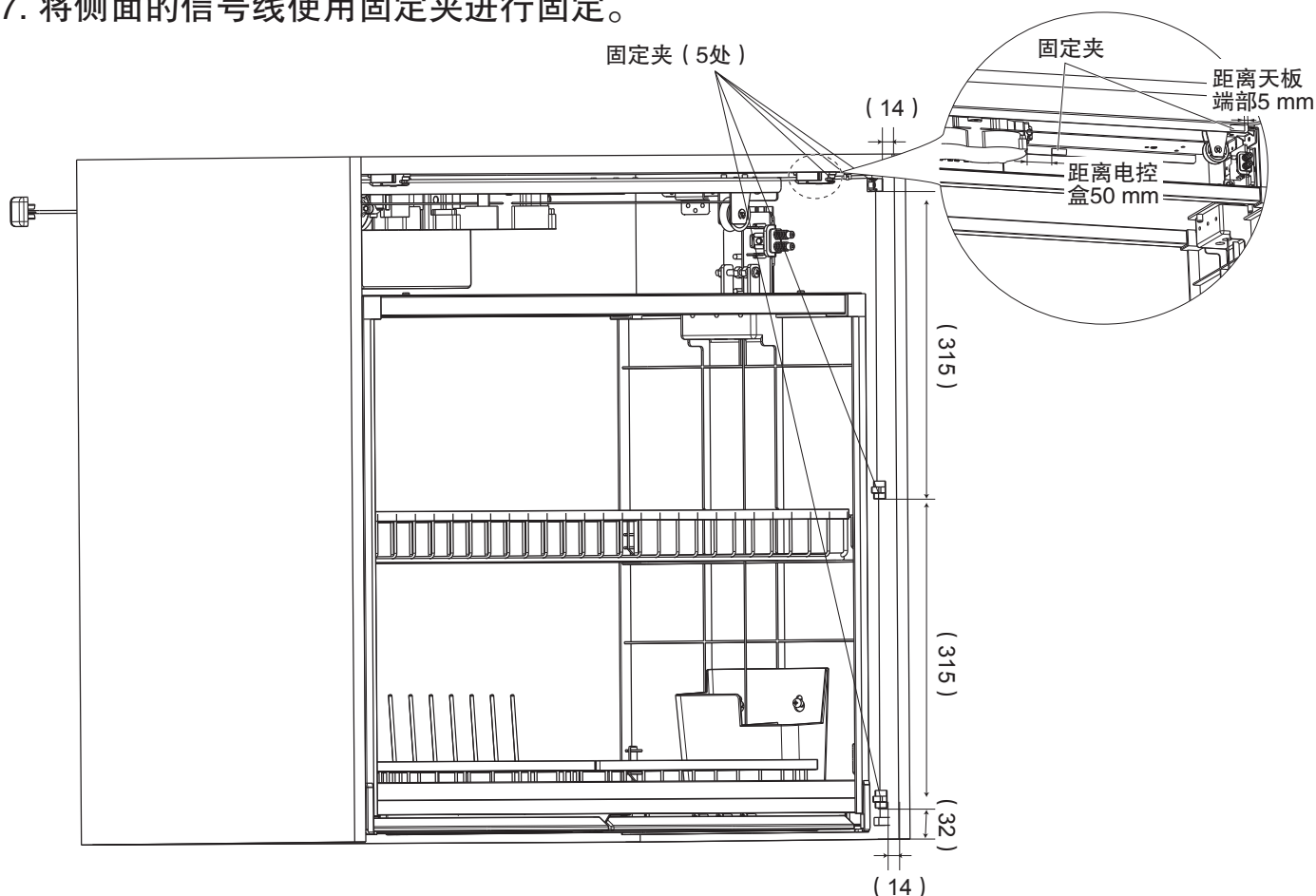
6. 操作面板的安装 (安装前必须断电)



要求

将操作面板组件按如图所示调整至居中放置, 再通过4颗尖尾自攻螺丝将左右两侧固定角钢固定在柜体侧板上。

7. 将侧面的信号线使用固定夹进行固定。

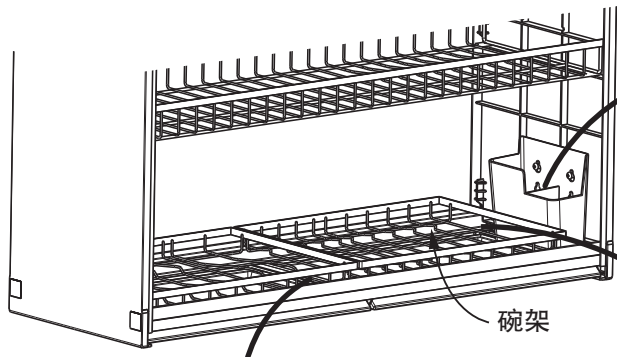


● 请仔细擦净安装时产生的木屑。(否则可能导致机器破损。)

安装方法

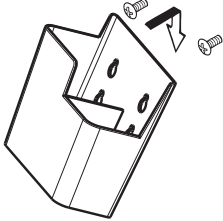
[单位: mm]

2 部件的安装



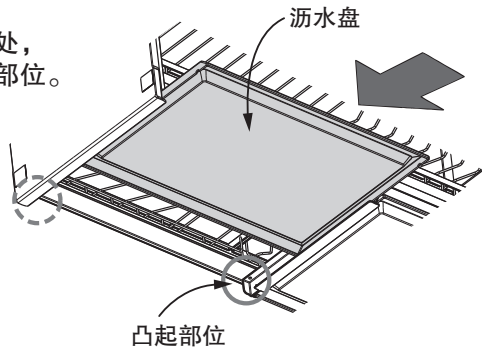
筷筒的安装(仅限沥水篮)

挂在挂钩上即可。



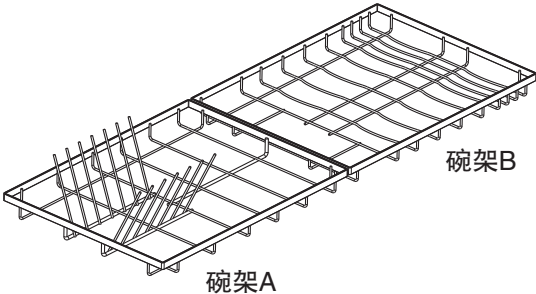
沥水盘的安装(仅限沥水篮)

切实推入至深处，直至顶到凸起部位。



碗架的安装(仅限碗篮和沥水篮)

※注意正反面的朝向



3 柜门的安装

1. 升降篮的上升

接通电源，按下操作面板的上升按钮，将升降篮上升。



2. 柜门的固定

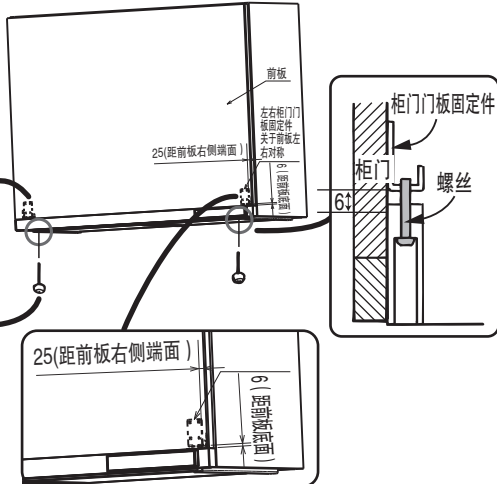
从柜门下方拧紧锁紧螺丝，将柜门固定。

拜托事项

请务必用手动螺丝刀安装。

柜门门板固定件
(左右各1处)

锁紧螺丝
(左右各1处)



⚠ 注意

禁止使用电动螺丝刀



注意不要将螺丝拧得过紧，避免发生螺丝打滑破损，导致螺丝无法咬合造成柜门掉落引起受伤。

必须使用螺丝固定



避免未经螺丝固定的柜门掉落导致受伤。

安装后的确认

※所有作业完成后，必须确认下述事项。

■确认锁定

检查项目		是否检查完毕
按下待机按键，确认待机指示灯是否亮起。	待机指示灯未亮时，上升/下降按键无法启动。 待机指示灯未亮时，照明（仅限碗篮与沥水篮）按键仍可独立操作。	

■确认上升 / 下降模式 ……确保可顺畅运行，无卡顿、异响等异常。

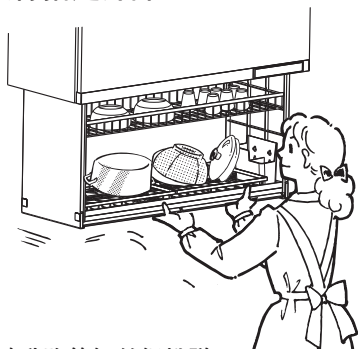
检查项目		是否检查完毕
按下下降按钮，确认机器下降情况。 	按下按钮，会持续下降。	
	再次按下按钮，则立即停止。	
	在下限位置停止。	
按下上升按钮，确认机器上升情况。 	仅在持续按下按钮时运行。	
	放开按钮，则停止。	
	在上限位置停止，并确认整个升降篮上升至橱柜内。	

■确认照明（仅限碗篮和沥水篮）

检查项目		是否检查完毕
按下照明按键，确认亮灯情况。 	按下按键后，照明亮灯。	
	再次按下按键，则灭灯。/关闭待机键，照明灯联动关闭。	

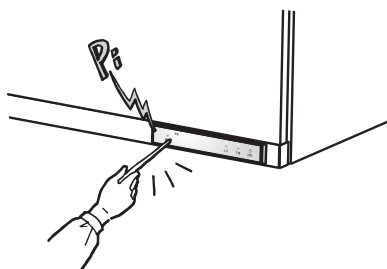
使用上的请求

● 请勿强行抬起升降篮



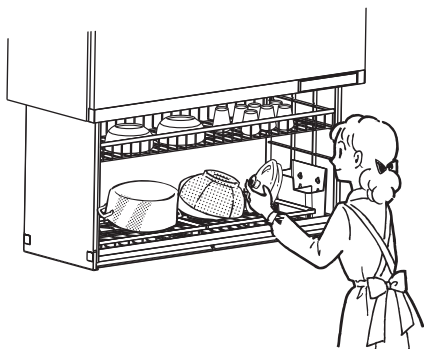
可能导致升降篮钢丝绳松脱，影响正常工作，造成内部破损。

● 请勿使用尖锐物品按压按键



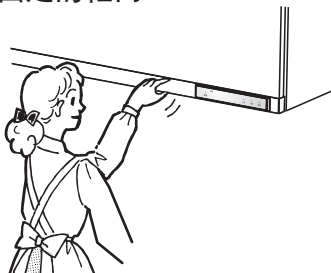
可能导致按键损坏。

● 放置物品时请保持左右均等



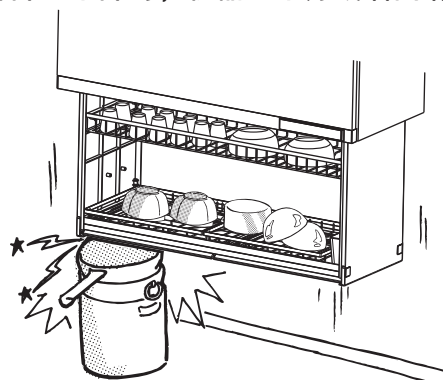
避免升降架倾斜、动作异常。

● 请勿强行拉扯已固定的柜门



可能导致柜门及产品破损。

● 升降篮下降时，机器正下方或墙面请勿放置物品



可能导致物品破损及机器故障。

● 升降篮下降行程约50 cm

● 请勿频繁进行反复升降动作

可能导致误动作或机器损坏。

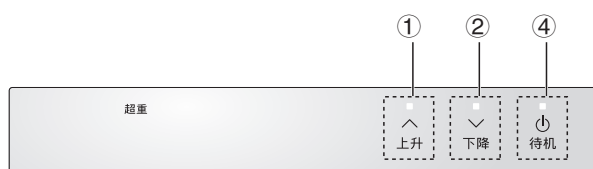
● 请将物品收纳在升降篮中的规定位置

避免物品因叠放不稳定，导致在升降过程中晃动而发出摩擦音。

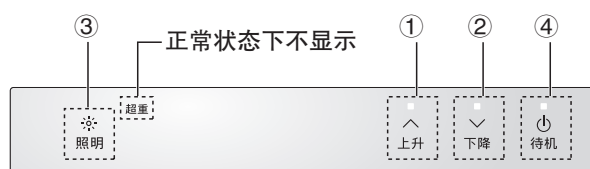
使用方法

■操作方法

使用前 …… 请撕除所有胶带，接通电源（将插头插入插座），按下待机键待机灯亮起。



适用于收纳篮



适用于碗篮和沥水篮

① 上升按键

- 长按按键，升降篮上升。请确认物品不超出升降篮边缘再按下按键。
- ※ 若机器发出“哗哗”声且升降篮无法上升时，意为收纳重量超过了机器负载，请减少收纳物品后再尝试上升。（提示音为推测规格。收纳物品重量请务必控制在额定重量15 kg以内。）

② 下降按键

- 按下该按键后，升降篮下降，直到下降至下限位置为止。在下降过程中，再次按下该按键，则下降停止。

③ 照明按键（仅限碗篮/沥水篮）

- 照明功能可单独使用。
- 按下按键后，照明亮起，再次按下则关闭。

④ 待机按键

- 按下待机按键，电源指示灯亮起；再次按下待机按键，指示灯熄灭。

■收纳方法

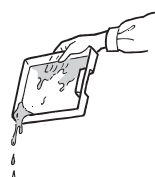
1 按下下降按钮，升降篮下降

※ 上下限位位置停止前，升降速度会逐渐放慢直至停止。

⚠ 注意	
	升降过程中请勿将手伸入产品或取放物品 避免手部卡入产品导致受伤。

2 放入餐具前，请将沥水盘中的水倒掉（仅限沥水篮）

- ※ 防止沥水盘满后，溢出的水从产品底部滴落。
- 倒掉沥水盘中的水后，按本说明书第10页安装方法装回沥水盘。



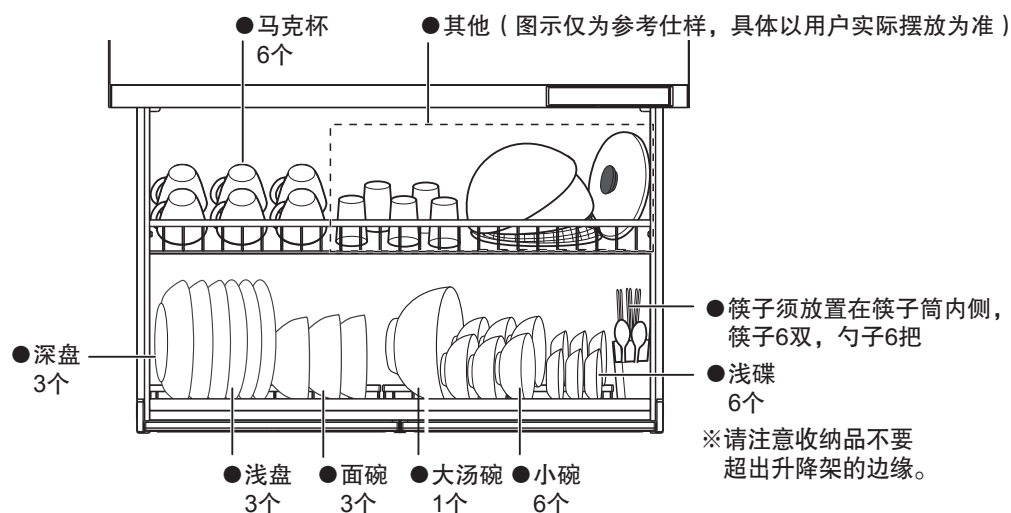
使用方法

3 放入物品

※放入餐具类物品时，请充分沥干餐具上的水后再放入。

⚠ 注意	
	不可放置过多及尖锐的物品，物品叠放应整齐。 避免物品掉落导致人体受伤。

标准收纳示例



4 长按上升按键，升降篮上升至上限位置停止

保养



可使用的清洁剂、工具



厨房用洗涤剂
(中性)



毛巾、抹布



不可使用的清洁剂、工具



酸性、碱性、
含氯清洁剂、漂白剂



稀释剂、挥发油



含有研磨成分
的海绵擦



钢丝球

■产品主体（铝框除外）

日常保养

使用充分拧干的湿毛巾擦拭。

脏污时

使用沾有厨房清洁剂（中性）的抹布擦拭污垢后，再使用湿布擦拭，最后用干布擦干。



警告



保养时，务必切断分电盘的电闸

在电源关闭状态下进行保养
避免受伤和触电。

锈迹、污垢的清洁方法（升降篮内部）

对象：升降篮内部的金属件

使用市售的金属清洁剂清洁。
锈迹较顽固时，则使用尼龙刷蘸取金属
清洁剂沿固定方向清洁。
(可能会产生微小刮痕)



金属清洁剂

拜托事项

- 请注意部分地区由于环保规定，禁止使用厨房清洁剂（中性）。
- 请务必擦拭干净，避免清洁剂残留。若表面残留清洁剂，可能会产生化学反应。

■铝框部

日常保养

用湿毛巾擦拭后，再用干毛巾擦干。

脏污时

用热水浸湿抹布，拧干（热抹布）后覆盖脏污处，放置片刻后将污垢擦除。

温馨提示

长期使用时，请注意点检！



是否出现
这些现象？

- 出现烧焦的气味，运行中发出异常声音或震动。
- 触摸时有触电的感觉。
- 其他异常或故障。



出现此类现象时，为了防止故障和事故发生，请立即切断电源，并与销售店联系进行点检。

故障判断

现 象	原 因	处 理
升降篮无法升降	电源未接通。	请插上电源。
升降篮无法上升 (超重亮灯)	升降篮内放置了重物， 超过规定负载。	请去除重物。 升降篮内承重保持在额定 负载以内。
发出异常声响， 升降篮倾斜	物品是否集中放置在 单侧了？	调整物品放置位置， 使升降篮保持平衡。
所有指示灯亮起	短时间内进行了反复 升降，触发了过升温 防止功能后停止。	连续运行 5 分钟后出现所 有指示灯亮起，需要断电 重启后才能解除保护，恢 复正常运行状态。
升降篮下降后又回升	升降篮下方有阻碍物	去除阻碍物，再次按下 下降按钮。

- 照明异常时，LED光源不能单独更换。
需更换LED照明区块（包括操作部），将产生部品费用和手工费。

规格

电源	交流220 V / 50 Hz
功率	55 W 照明: 3 W
升降范围	约50 cm
额定承重量	15 kg

● 本产品在不使用时也会消耗不超过1 W的电量。

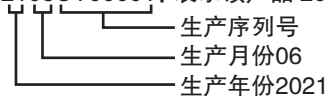
■ 产品中有害物质的名称及含量

部品名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳部件	○	○	○	○	○	○
内部塑料部件	○	○	○	○	○	○
电气元器件及控制部件	×	○	×	○	○	○
金属部件	×	○	○	○	○	○
安装配件	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。
 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。
 (表中标有“×”的所有部件都符合欧盟RoHS指令，或因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代)

■ 产品上制造编号的含义根据以下示例进行说明

示例 2106CY00001: 表示该产品 2021年 6 月制造, 生产序列号为 CY00001



保修和售后服务

- 产品的购买、使用、修理等内容可咨询Panasonic客户咨询服务中心。
- 产品的保修细则详见另附的《保修证》。
- 委托修理时确认了“故障判断”(第16页)后仍无法正常使用时, 请拔下电源插头, 联系Panasonic客户咨询服务中心并告知产品名称、型号、购买日期和详细故障状况。

松下家电（中国）有限公司

浙江省杭州经济技术开发区松乔街2号

原产地：中国

邮编：310018

Panasonic客户咨询服务中心：4008-811-315

中文网址：<https://panasonic.cn>

© Panasonic Corporation 2021

中国印刷